

Consonanti e vocäli ntu l'alto Tévere del'Umbria

[virsione aggiornäta del dicèmbre del 2023]

El sapen tutti chel che è na consonante e chel che è na vocäle, giuppersò. Adè, però, n pensete m-ale lèttère del'alfabeto, perchè se dirà dele consonanti e dele vocäli vere che se fan cu la böcca, quèlle che le s'adópron p'acapisse e che i linguïsti gni dicono i *fonemi* (e che le più ortografie n li fan vedè propio bene bene). Ècco ntanto n'ilèncò di fonemi dela lèngua italiäna (per cumudità giren per fila alfabética e cu 'l sistema normäle che ci se scrive, anche si nn è tanto scintiffico).

L'italiäno à **23** consonanti (badete bene, se dici adè del'italiäno, nà di dialètti del'alto Tévere), che ènno:

b, c(i), c(h), d, f, g(i), g(h), gli, gn, «j» (= *i* che signìfica na consonante, tipo ntu le paroli «*paio, pieno, fieno*»), **l, m, n, p, r, s** (= *s* sörda, quèlla de «*osso*»), **ś** (= *s* sonora, quèlla de «*rosa*»), **sc(i), t, v, «w»** (= *u* che signìfica na consonante, tipo ntu le paroli «*quando, guanto, tuono*»), **z** (= *z* sörda, cumme n «*vizio*»), **ž** (= *z* sonora, cumme n «*orzo*»);

c'ènno dōppo 7 vocäli:

a, è (= *e* ditta «ipèrta»), **é** (= *e* ditta «chjusa»), **i, ò** (= *o* ditta «ipèrta»), **ó** (= *o* ditta «chjusa»), **u**.

E ntu i pòsti nòstri, mässima tifernäti, nn è uguäle? Se dirà sènsa dūbbî de nà, speci pe le vocäli.

Ntando c'è d'aricordä che i modi pe scrive na parläta pòsson èsse più de uno (per quante, però, àn da èsse certamènte tutti ragionäti e giusti pe 'l códici de che se tratta), perchè tante e diverse èn le funzioni per che pol sirvì n'ortografia. Nojaltri éno scèlto el sistema che se chjäma OMí, de 'n tipo che se chjäma 'fonológico'. Prima del 2021 ne doprèmmo na virsione più tècnica, ma m-a calcheduno gni paréa trōppa

dificili (sipure piò priciša), ecco allora che s'è anventäta la variante tēsta me-què, che sarìbbe l'OMi-L, che vole èsse meno «sträna», quan se scrive per lèggi e nã pe spiegä i particuläri dela lēngua, e vol pure aprufità per tinì cōnto de piò parläte al'isteso tēmpo (dìtta quēsta, la prima OMi, o OMi-F, se pijja ncora pi articoli piò tècnichi). Allora, le ròbbe che se ne parlarà de mò n là armandaranno m-a stu sistema nòo ch'én dītto, parlando de cūmme se fanno le trascrizioni.

A ancuminciä cu le consonanti, se vede che pètto ala lēngua nazionäle da nojaltri amanca guäsi pertūtto *gli*, che per sólito el su pòsto el pijja *j* (benanche ggni tanto *gli* s'ambuchi anche ntu i pòsti che normalmēte n ci l'anno), e che ntu 'l de piò c'ènno nveci *chj*, *ghj*, che sèrvono a arconössci le paroli cūmme *sēcchi* e *sēcchji*, che n italiäno se dìcon tutte dò «*secchi*», e che vòjjon dì la prima el pluräle de *sēccho* (= sciūtto, brūscio) e 'l sicōndo el pluräle de *sēcchjo* (= bužzo, cuntinitore dal männico). Éno, dōnca, **24** ilimēti. C'è anche da fä prisēnte che feno la difarēnza ntra le dōppie e quēlle che nn ènno pure cu i soni *gn*, *sc(i)* e *j*, che quand'èn dōppî doèntono *ggn*, *ssc(i)*, *jj*, e pù sucede per *z* ncò, che n italiäno è sēmpre dītta dōppia, che sia scrìtta uggnala o che sion dò, ma che me-quà ci l'éno anche fiacca.¹

Cu le vocäli le ròbbe doèntono na mulica piò cumPLICÄTE. Primo, ntun tūtto el tirittorio tifernäte n sēnso largo, c'è almeno na vocäle piò del'italiäno, quēlla che cu 'l sistema de stu libro la scriveno *ä* quan che n vēnghi prima de na consonante (che dal principio era) dōppia o sinò n fōndo a cērte paroli (ma che è anche scrìtta *ë*, sicōndo òlti, cūmme se dirà), tipo n *saläme*, *parlä* etc. Sta vocäle n se prunūncia compagna de tutte le parti, ma armäne fērmo che pi luggnanesi e pi casteläni à 'n sono ntra la *a* e la *è* e che, parapunto, nn è nne na *a* nne na *è* (e sta facēnda è bene a tinìlla a mēnte). Per adè sen da-n-già a **8** ilimēti.

Sicōnda cosa grōssa è che da nojaltri n se conössci solo l'«apirtura» dele vocäli, ma anche quante dūrono, dōnca si èn 'lōnghe' o si èn 'cūrte' (afäre che l'italiäno nn el cunsidara). Tēsta sucede seriamēte pe la *e* e la *o* che vēngono (o nìono) prima de na consonante dōppia. N passo ajetro: per via dela Romaggna (che è quēlla che c'à portäto la *ä* ncò e

¹ Ndūcche c'è piò fōrte la traccia dela Toscäna, c'èn pure i soni *sc(i)* e *sg(i)* che vēngon de *c(i)* e *g(i)*, ntun cērte pušizioni, ma tēsti me-lè se lasscion gi, per adè, dāto che piò c'anti-rēssa la parte tifernäte.

tante così che ci fanno spiccä ntu l'Italia del Cëntro), le vocäli *a*, *è*, *ò*, che vèngono de *A*, *È*, *Ò* del latino volgäre e che stéono prima de na consonante döpsēcchia, mò se dicono solo lönghe, cun cèrti dialètti che döppo de quèllo ànno afiacchito la consonante (cūmme 'l casteläno, cun Sangiustino e Sansipölcro ntu 'l su dialètto stóricu) e calchedunaltro che n l'à fatto (cūmme 'l lugnanese e piö dialètti, mässima a öest del Tévere, che n sò giöngono almeno a Citèrna); nscemi cun tēsto, ntun tütte le parläte del pòsto, quèlle che ntu 'l latino volgäre érono *É*, *Ó* (sèmpre prima de na döppia, per chel che c'antirèssa ntu stu pūnto, ma, per èsse completi, pure al'ùltimo dele paroli) s'ènno ipèrte e èn giönte a *è*, *ò* (na mulica piö ipèrte dele su «sorèlle», spēsso), ma ènno armaste cūrte. Ste vocäli ùltime cūrte nò le scrivèno *ĕ* (o anche *ē*), *ō*.

Cu stu ambarabà se giöggni cossè, n cèrti cäsì, a arconösci na parola de quelaltra propio dala longhèzza dela vocäle e nà da calcosaltro, speci ntu i dialetti che n pèrdon la döppia: n lugnanese *capèllo*, it. «*cappèllo*, *berretto*», è divèrso de *capèllo*, it. «*capèllo*, *pelo del capo*» (che n casteläno, che à preso quelaltra sträda, doèntono *capèlo* e *capèllo*). Ggnimodo, sia che la döppia c'armanghi sia che nà, quan c'ènno dele consonanti ch'èn diverse una cun quelaltra, se fà pertütto la difarèzza (o almanco se facéa) si se vien de na vocäle lönga o de una cūrta, vurribbe dì che s'arconöscano sèmpre le paroli cūmme *vènti*, it. «*vènti*, *correnti d'aria*», e *vènti*, it. «*vènti*, *20*», e cossè nnanzi, anche pe la ò cōntra dela *ō*, e oviamènte nà solo quando c'èn tèrmini che altrimènti n s'acàppono, ma sèmpre.

Per fä la giönta, c'è pure nantra vocäle *â* ntu le paroli *nâ* e *tâ* (che stanno per «*no*, *to'/tieni*» del'italiäno), che se tróa, però, piö che altro ntu le parläte «antiche», quèlle che gni dicono 'cunsirvative', e che à 'n sono ch'è 'n pò a mità de na *a* e de na *ò* (che fà arconösci *nâ* de *nò* [n cèrti dialetti «*noi*»], cūmme de *na* articulo, e *tâ* de *tò* [n cèrti dialètti «*tu*»], cūmme del *t-a* che se tróa già a La Fratta [: Umbèrtite, «*Umbertide*»] e pù a Pirugia e a Gūbbio, al pòsto del *m-a* alto-tibarino [che, divagando, viene anche lù dela Romaggna e giöggni ntu le alte Marche e, de quelaltra parte, fino a Vitèrbo e piö]).

Armàngono *i*, *u*, che n càmbiono del'italiäno, ma che, acintäti, se tróono solo nducche n c'è la döppia, quèsto perchè ntu l'alto Tévere prima de quèsta (o ala fine dela parola) *i*, *u* latine èn doentäte piö basse

(= più «ipèrte»). Pe la virità s'ariva propio a *é, ó* fonologicamēte (vol dī che n se fà la distinzione de quelaltre *é, ó* quan se parla, benanche ci pol esse calche difarēza fonética miggna, però se fà sigù bèlla cu le *i* e le *u*, quèlle, per dī, dele paroli apocopāte «de cūrto»), ma na scrittura n chel modo, che s'è adoprāta e s'adopra anche adè quan ci vole de sēggnī propio i fonemi, da ggni gīorno pole aristā scōmmida, apōsta che per «salvā m-ala cāpra e m-al cāvolo» s'è scēlto dōppo de piā *i, u*.²

Per finì, calche dialètto fà la difarēza ntra *ā* e *ē*, ècco 'l perchē se scrivon divèrse, mētre per calchedunaltro ènno l'istesa vocāle cūmme sono (benanche sēmpre una lōnga e una cūrta, sicōndo sīllebe); per cumudità basta arpensā che ste dūe ènno amparentāte dai «puntini».

Fatta la tara di sēggnī de piò ch'èn nuti fora cu i adattamēti ch'én vīsto, e scansāte le parlāte de cunfine cu 'l Bōrgo e cun Pirugia, ntu l'alto Tévere del'Ūmbria se ariva de 'n mìnimo de **8** vocāli, cūmme én dītto, fino a **10** (e podarsi ōltra, si cāpitono dele cumbinazioni particulāri ntun cèrte parlāte),³ nveci dele 7 italiāne. Nn è māle, nevè?

Mettémici 'n *bonus*: si s'aguàrdono anche le vocāli che n ci cāde l'a-cènto dela parola, ci n'è almeno nantra, che me-què vicino ci l'à i primi i dialètti tipo 'l pirugino o quèll d'Apēcchjo. Tēsta, però, fà cuccumèlla pure piò n quā, benchē ticchinicamēte se dici che nn è 'n fonema a Castèllo, Luggnāno e pòsti cossè: è lu *schwa*, na vocāle *cintrāle*. P'esse giūsti, da nò nn èn men de dūe i tipi, che sarībbono quèll cu i labbri ajetro (quante *i, e, a*) e quèll cu i labbri avanti (quante *o, u*). Nojaltri podeno scrive sti dō *ə, ø*. Ndù se vedono? Màssima ntu le disinēnze cūmme «-ero», «-olo» e via cossè (mētre ntu l'apēcchjese stu *schwa* giōggnī a fā da ūltima lēttara dela parola, diversamēte pure de Piru-

² P'acapì: ntu 'n castelāno de città modèrno s'arconōssci *pió* (o sipure scrītto me-què *più*, n OMi-L) de *cauciù*, ma nā de *vó*, per «*più, cauciù/gomma da masticare, vo(i)*», *lunedé* (o me-què *lunedì*) de *partì*, ma nā devedé, per «*lunedì, partire, vede(re)*» – el luggnanese è na mulica divèrso e i isēmpì sarībbono: *piò, cauciù, vò, lunedì, partì, vedè*. I soni n *pió* e *lunedé* ènno i istesi che se tróono –ntun tūtte le parlāte che nn ènno trōppe italianizzāte– anche ntu le paroli «*dritto, frutto*» (: *drétto, frótto* o sipure me-què *driitto, fruttto*) e cossè avanti, e si se scrivono a modo sùo (pètto a *i, u*) quan ch'ènno ala fine dela parola, è giūsta a fā uguāle anche quan ch'èn drènto. (Quando *ó, é* n vèngon de *i, u*, cūmme n *vó, vedé* [*vò, vedè* n luggn-], armàngono *ó, é* anche ntu la variante OMi-L [che s'aguàrdi ntu i *link* che se daranno]).

³ N cāsò, pr isēmpio, pudrībbe esse quèllo dela *ç*, na «e» calch'òlta 'n pò divèrso de quelaltre, che se tróa speci ntu 'l passāto rimoto luggnanese, de che se dici priciśamēte ntu n'artìculo ntu 'l libro *Fòjji* (ch'è meso pure ntur *Internet* – che s'aguàrdi poco piò avanti).

gia), anche si, tante òlти, chjì parla n l'arconössci e pe stu mutìo li cõn-
ta (e se pòssonо scrive) uguàli ala vocàle ùltima. Saribbe a di: *zucchə-
ro-zucchəri*, upure *zuccoro-zucchiri*, *reguəla-reguəle*, upure *reguala-
reguele* etc.

P'apfundì, ch'aguardete ntu 'l sito diddicàto apòsta m-a sti dialètti
al'andirizzo «www.voxminima.it». Piò de pricišo, pe l'òrtografia, che
gìsti a vedè cu sti códici QR: a mimmanca se pol troä 'l fõndo principä-
le del'OMi (e le réguete piò fonológiche, cu i particuläri ch'ariguàr-
don m-al dialètto de Luggnäno), a män-dritta la variante «lettaräa».



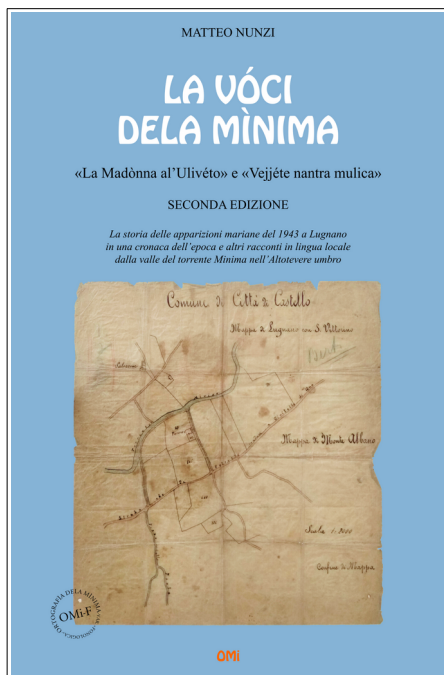
Di ùltimi tèmpi, pù, s'è iti òltra cu 'n libro fatto apòsta, che è tèsto
me-què sòtto, cun piò aggiornamènti ncora. Sèmpre cu i códici podarete
sapènne piò: cun quèll de sopra del libro n genaräle, cun quèll de sòtto
del passàto rimoto a Luggnäno.



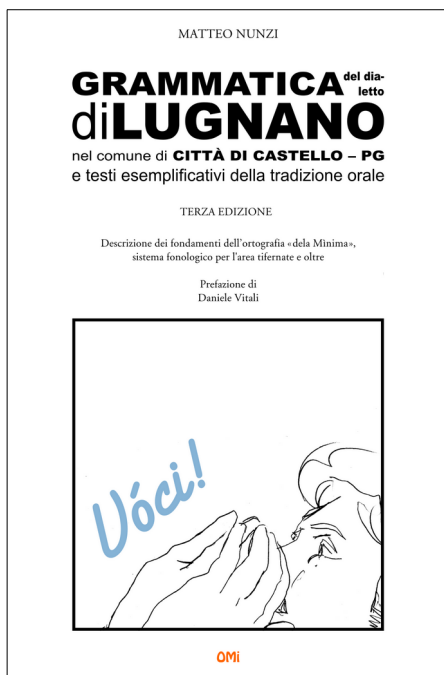
Dõppo, tante cosi le troarete a sfutichjä mèjjo ntu 'l sito ch'én nu-
minäto, la pàgina «www.voxminima.it»!

Per lèggi piò:

La vóci dela Mínima, la sicōnda idizione;



la *Grammatica del dialetto di Lugnano* (aggiornāta via via);



la seri de trè vulumi ch'à a nome *Fòjji*, che 'l primo (nducche c'èno el piò puisie e stori) è scappäto de curto, mèntrè quelaltri dò (uno che parlarà de cèrte tradizioni nòstre e nantro ch'arcojarà di apünti ntu i dialètti del'alta Ùmbria) èn disènti de nìggi dejetro dòppo 'n pò, e ntu 'l sólito sito «www.voxminima.it» se dirà quan sarà.

